



# Wahlen Elezioni

# 22

Bekanntlich werden die italienischen Staatsbürger alle fünf Jahre zu den Wahlen gerufen, um ihre Vertreter in das italienische Parlament (Abgeordnetenversammlung und Senat), in das Europäische Parlament, in den Regionalrat, Landtag und Gemeinderat zu wählen.

Die letzten Regionalratswahlen, aus denen die Abgeordneten des **Regionalrats** und des **Landtags** hervorgingen, wurden am 27. Oktober 2013 abgehalten. Es wurde dabei nach dem Verhältniswahlrecht gewählt, so wie es vom Autonomiestatut und den entsprechenden Durchführungsbestimmungen vorgesehen ist.

Mit dem Gesetz Nr. 270 vom 21. Dezember 2005 wurde das Verhältniswahlrecht für die Wahl der **Abgeordnetenversammlung** eingeführt, mit der Möglichkeit des Mehrheitsbonus auf gesamtstaatlicher Ebene. Damit löst dieses reine Verhältniswahlrecht das zuvor gültige gemischte System (Mehrheits- und Verhältniswahlrecht) ab. Italienweit werden in 26 **Wahlkreisen** 617 Abgeordnete im Verhältnis der von den verschiedenen Listen erhaltenen Stimmen gewählt; ein Abgeordneter wird mit dem Mehrheitswahlrecht in der Region Aostatal gewählt, 12 Abgeordnete werden im Wahlkreis Ausland gewählt. Im Wahlkreis Trentino-Südtirol werden 10 Sitze vergeben. Die politischen Parteien haben die Möglichkeit, sich in **Koalitionen** zu verbinden; dabei müssen die Parteien ein Programm vorweisen und den Namen ihres *Koalitionsführers* angeben.

Das aktive Wahlrecht kann von allen italienischen Staatsbürgern nach Erreichen der Volljährigkeit ausgeübt werden. Für die Wahlen zum Senat muss der Wahlberechtigte das 25. Lebensjahr erreicht haben.

Come è noto i cittadini italiani vengono chiamati alle urne ogni cinque anni, in via ordinaria, per eleggere i propri rappresentanti al Parlamento nazionale (Camera e Senato), al Parlamento europeo, nei Consigli regionali, provinciali e comunali.

Per le ultime elezioni del **Consiglio regionale e provinciale**, svoltesi il 27 ottobre 2013, è stato utilizzato il sistema proporzionale, come previsto dallo Statuto di autonomia e dalle relative norme di attuazione.

La legge 21 dicembre 2005, n. 270, ha introdotto un sistema per l'elezione della **Camera dei deputati** di tipo interamente proporzionale, con l'eventuale attribuzione di un premio di maggioranza in ambito nazionale, che sostituisce quello misto precedentemente in vigore. 617 deputati vengono eletti nel territorio nazionale in proporzione ai voti ottenuti dalle liste concorrenti presentate nelle 26 **circoscrizioni**; un deputato viene eletto con metodo maggioritario nel collegio uninominale della Valle d'Aosta, 12 deputati vengono eletti nella circoscrizione estero. Alla Circoscrizione Trentino-Alto Adige sono attribuiti 10 seggi. Per quanto concerne le candidature, la disciplina prevede che i partiti politici che intendono presentare liste di candidati possono collegarsi tra loro in **coalizioni**; i partiti che si candidano a governare depositano inoltre il loro programma e indicano il nome del loro *leader*.

L'elettorato attivo viene esercitato da tutti i cittadini italiani che abbiano raggiunto la maggiore età. Gli elettori al Senato devono aver superato il venticinquesimo anno di età.



Tab. 22.1

**Wahlbeteiligung, gültige und ungültige Stimmen bei den Landtagswahlen am 27.10.2013 nach Bezirksgemeinschaft**

**Votanti, voti validi e non validi alla elezione del Consiglio provinciale 27.10.2013 per comunità comprensoriale**

BEZIRKS- GEMEINSCHAFTEN	Wahl- berechtigte Aventi diritto al voto	Stimmen insgesamt Totale voti		Gültige Stimmen Voti validi	Ungültige Stimmen Voti non validi			COMUNITÀ COMPRESORIALI
		N	%		N	%	davon weiß di cui bianche	
Vinschgau	26.891	22.492	83,64	21.679	813	3,61	346	Val Venosta
Burggrafenamt	72.905	56.441	77,42	54.540	1.901	3,37	635	Burgraviato
Überetsch-Südt.Unterland	53.088	40.911	77,06	39.277	1.634	3,99	376	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	73.467	47.448	64,58	45.446	2.002	4,22	351	Bolzano
Salten-Schlern	35.958	30.564	85,00	29.724	840	2,75	311	Salto-Sciliar
Eisacktal	36.721	30.402	82,79	29.573	829	2,73	268	Valle Isarco
Wipptal	14.082	11.393	80,90	11.077	316	2,77	106	Alta Valle Isarco
Pustertal	59.938	50.193	83,74	48.546	1.647	3,28	758	Val Pusteria
Briefwahl	....	7.993	....	7.148	845	10,57	45	Voto per corrispondenza
<b>Südtirol insgesamt</b>	<b>373.050</b>	<b>297.837</b>	<b>(a) 77,70</b>	<b>287.010</b>	<b>10.827</b>	<b>3,64</b>	<b>3.196</b>	<b>Totale provincia</b>

(a) Bei der Berechnung des Prozentwertes der Wähler werden die Briefwähler nicht berücksichtigt.  
 La percentuale dei votanti viene calcolata senza tener conto del voto per corrispondenza.

Quelle: Landesabteilung Zentrale Dienste

Fonte: Ripartizione provinciale Servizi centrali



Tab. 22.2

**Stimmenverteilung bei den Landtagswahlen am 27.10.2013 nach Bezirksgemeinschaft****Voti alle liste dei partiti alla elezione del Consiglio provinciale 27.10.2013 per comunità comprensoriale**

PARTEIEN (a) PARTITI (a)	Bezirksgemeinschaften Comunità comprensoriali								Briefwahl Voto per corrispondenza	Südtirol Provincia
	Vinschgau Val Venosta	Burggrafenamt Burgraviato	Überetsch-Südt. Unt. Oltradige-Bassa Atesina	Bozen Bolzano	Salten-Schlern Salto-Sciliar	Eisacktal Valle Isarco	Wipptal Alta Valle Isarco	Pustertal Val Pusteria		
Absolute Werte / Dati assoluti										
Comunisti Italiani	24	90	89	350	20	54	16	65	22	730
Forza Alto Adige	58	1.031	1.380	3.718	149	296	167	280	41	7.120
Unitalia	23	428	707	3.314	42	117	77	96	28	4.832
L'Alto Adige nel cuore	36	631	952	3.534	99	435	140	195	39	6.061
SVP	11.883	24.547	18.297	10.107	17.931	14.256	5.212	25.057	3.965	131.255
La Destra Minniti	24	899	138	416	19	45	62	40	12	1.655
Rif. Comunista	52	234	132	532	26	39	11	68	40	1.134
PD	205	2.158	3.609	10.102	378	1.130	429	899	300	19.210
Süd-Tiroler Freiheit	2.128	5.034	2.301	921	1.821	2.015	1.087	4.995	441	20.743
Die Freiheitlichen	4.958	11.155	5.667	2.006	5.945	7.626	2.083	11.705	365	51.510
Verdi-Grüne-Vërc - Sel	1.587	4.375	3.612	5.166	2.154	2.467	717	3.326	1.666	25.070
Bündnis	531	1.214	477	193	834	451	922	1.348	95	6.065
Scelta Civica	59	1.585	567	1.753	45	335	36	104	41	4.525
Cinque Stelle	111	1.159	1.349	3.334	261	307	118	368	93	7.100
<b>Insgesamt Totale</b>	<b>21.679</b>	<b>54.540</b>	<b>39.277</b>	<b>45.446</b>	<b>29.724</b>	<b>29.573</b>	<b>11.077</b>	<b>48.546</b>	<b>7.148</b>	<b>287.010</b>

## Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

Comunisti Italiani	0,11	0,17	0,23	0,77	0,07	0,18	0,14	0,13	0,31	0,25
Forza Alto Adige	0,27	1,89	3,51	8,18	0,50	1,00	1,51	0,58	0,57	2,48
Unitalia	0,11	0,78	1,80	7,29	0,14	0,40	0,70	0,20	0,39	1,68
L'Alto Adige nel cuore	0,17	1,16	2,42	7,78	0,33	1,47	1,26	0,40	0,55	2,11
SVP	54,81	45,01	46,58	22,24	60,32	48,21	47,05	51,61	55,47	45,73
La Destra Minniti	0,11	1,65	0,35	0,92	0,06	0,15	0,56	0,08	0,17	0,58
Rif. Comunista	0,24	0,43	0,34	1,17	0,09	0,13	0,10	0,14	0,56	0,40
PD	0,95	3,96	9,19	22,23	1,27	3,82	3,87	1,85	4,20	6,69
Süd-Tiroler Freiheit	9,82	9,23	5,86	2,03	6,13	6,81	9,81	10,29	6,17	7,23
Die Freiheitlichen	22,87	20,45	14,43	4,41	20,00	25,79	18,80	24,11	5,11	17,95
Verdi-Grüne-Vërc - Sel	7,32	8,02	9,20	11,37	7,25	8,34	6,47	6,85	23,31	8,73
Bündnis	2,45	2,23	1,21	0,42	2,81	1,53	8,32	2,78	1,33	2,11
Scelta Civica	0,27	2,91	1,44	3,86	0,15	1,13	0,32	0,21	0,57	1,58
Cinque Stelle	0,51	2,13	3,43	7,34	0,88	1,04	1,07	0,76	1,30	2,47

(a) Reihenfolge, in der die Listen eingereicht wurden  
In ordine di presentazione delle listeAbkürzungen:  
Abbreviazioni:

Comunisti Italiani: Partito dei Comunisti Italiani / Südtiroler Kommunisten  
 Forza Alto Adige: Forza Alto Adige - Lega Nord - Team Autonomie  
 Unitalia: Unitalia - Movimento per l'Alto Adige  
 SVP: Südtiroler Volkspartei  
 Rif. Comunista: Partito della Rifondazione Comunista  
 PD: PD - Partito Democratico / Demokratische Partei  
 Bündnis: Bündnis Bürgerunion-Ladins Dolomites-Wir Südtiroler  
 Scelta Civica: Scelta Civica per l'Alto Adige-Südtirol  
 Cinque Stelle: Movimento Cinque Stelle

Quelle: Landesabteilung Zentrale Dienste

Fonte: Ripartizione provinciale Servizi centrali

Tab. 22.3

**Stimmen- und Mandatsverteilung bei den Landtagswahlen 2008 und 2013**

**Voti alle liste dei partiti e distribuzione dei seggi alle elezioni del Consiglio provinciale 2008 e 2013**

PARTEIEN (a)	Stimmen Voti		Mandate Seggi		2008		2013	
	2013	Diff. 2008-2013	2013	Diff. 2008-2013	% Stimmen % Voti	% Mandate % Seggi	% Stimmen % Voti	% Mandate % Seggi
SVP	131.255	- 15.300	17	- 1	48,11	51,43	45,73	48,57
Die Freiheitlichen	51.510	+ 7.895	6	+ 1	14,32	14,29	17,95	17,14
Verdi-Grüne-Vërc - Sel	25.070	+ 7.325	3	+ 1	5,82	5,71	8,73	8,57
Süd-Tiroler Freiheit	20.743	+ 5.855	3	+ 1	4,89	5,71	7,23	8,57
PD	19.210	+ 1.069	2	=	5,95	5,71	6,69	5,71
Forza Alto Adige	7.120	+ 7.120	1	+ 1	-	-	2,48	2,86
Cinque Stelle	7.100	+ 7.100	1	+ 1	-	-	2,47	2,86
Bündnis	6.065	+ 6.065	1	+ 1	-	-	2,11	2,86
L'Alto Adige nel cuore	6.061	+ 6.061	1	+ 1	-	-	2,11	2,86
Unitalia	4.832	- 857	-	- 1	1,87	2,86	1,68	-
Scelta Civica	4.525	+ 4.525	-	-	-	-	1,58	-
La Destra Minniti	1.655	+ 1.655	-	-	-	-	0,58	-
Rif. Comunista	1.134	+ 1.134	-	-	-	-	0,40	-
Comunisti Italiani	730	+ 730	-	-	-	-	0,25	-
PdL - Berlusconi	-	- 25.297	-	- 3	8,30	8,57	-	-
UFS	-	- 7.048	-	- 1	2,31	2,86	-	-
Lega Nord Südtirol	-	- 6.413	-	- 1	2,11	2,86	-	-
Di Pietro Italia dei Valori	-	- 5.009	-	-	1,64	-	-	-
Casini UDC	-	- 3.792	-	-	1,24	-	-	-
Bürgerbewegung	-	- 3.622	-	-	1,19	-	-	-
Ladins Dolomites	-	- 3.334	-	-	1,09	-	-	-
Sin. AA / Linke fS	-	- 2.226	-	-	0,73	-	-	-
SK / CI	-	- 1.262	-	-	0,41	-	-	-
<b>Insgesamt Totale</b>	<b>287.010</b>	<b>- 17.626</b>	<b>35</b>	<b>=</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>

(a) Abkürzungen: siehe Fußnote (a) Tabelle 22.2, außerdem:  
 Abbreviazioni: vedi nota (a) tavola 22.2, inoltre:  
 PdL - Berlusconi: Il Popolo della Libertà - Berlusconi  
 UFS: Union für Südtirol  
 Casini UDC: Casini Unione di Centro  
 Sin. AA / Linke fS: Sinistra dell'Alto Adige / Linke für Südtirol  
 SK / CI: Südtiroler Kommunisten / Comunisti Italiani

Quelle: Landesabteilung Zentrale Dienste

Fonte: Ripartizione provinciale Servizi centrali



Tab. 22.4

**Mandatsverteilung im Landtag nach Sprachgruppe - Landtagswahlen 2003, 2008 und 2013**
**Suddivisione dei seggi secondo il gruppo linguistico - Elezioni del Consiglio provinciale 2003, 2008 e 2013**

SPRACH-GRUPPEN	2003		2008		2013		Wohnbevölk. laut Volkszählung % Verteilung		GRUPPO LINGUISTICO
	Mandate Seggi	%	Mandate Seggi	%	Mandate Seggi	%	Popol. residente al censimento Composizione %		
							2011	2001	
Deutsch	26	74,3	27	77,1	29	82,9	69,4	69,1	Tedesco
Italienisch	8	22,9	7	20,0	5	14,3	26,1	26,5	Italiano
Ladinisch	1	2,9	1	2,9	1	2,9	4,5	4,4	Ladino
<b>Insgesamt</b>	<b>35</b>	<b>100,0</b>	<b>35</b>	<b>100,0</b>	<b>35</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 22.5

**Wahlbeteiligung an den verschiedenen Wahlen - 1948-2014**
**Partecipazione al voto in elezioni diverse - 1948-2014**

WAHLEN	Wahl- berechtigte Aventi diritto al voto	Stimmen insgesamt Totale voti		Gültige Stimmen Voti validi	Ungültige Stimmen Voti non validi			ELEZIONE
		N	%		N	%	davon weiß di cui bianche	
Landtags- wahlen								Elezioni del Consiglio provinciale
1948	183.190	160.781	87,77	158.646	2.135	1,33	691	1948
1952	200.102	176.128	88,02	173.874	2.254	1,28	816	1952
1956	211.778	194.721	91,95	192.795	1.926	0,99	874	1956
1960	226.139	209.437	92,61	207.246	2.191	1,05	920	1960
1964	242.132	221.525	91,49	218.998	2.527	1,14	1.330	1964
1968	255.375	231.269	90,56	227.349	3.920	1,69	1.783	1968
1973	259.457	239.744	92,40	234.302	5.442	2,27	2.506	1973
1978	294.264	274.291	93,21	266.864	7.427	2,71	3.376	1978
1983	318.314	294.760	92,60	286.215	8.545	2,90	3.781	1983
1988	340.481	315.042	92,53	305.906	9.136	2,90	3.219	1988
1993	359.030	321.539	89,56	307.838	13.701	4,26	4.758	1993
1998	369.417	316.617	85,71	303.607	13.010	4,11	4.329	1998
2003	379.161	312.229	82,35	300.790	11.439	3,66	3.667	2003
2008	391.968	313.943	80,09	304.636	9.307	2,96	3.447	2008
<b>2013</b>	<b>373.050</b>	<b>297.837</b>	<b>(a) 77,70</b>	<b>287.010</b>	<b>10.827</b>	<b>3,64</b>	<b>3.196</b>	<b>2013</b>
Parlamentswahlen								Elezioni parlamentari
2013: Kammer	378.122	310.364	82,08	299.185	11.179	3,60	5.640	2013: Camera
Europawahlen 2014	391.055	204.401	52,27	191.039	13.362	6,54	6.538	Elezioni Europee 2014

 (a) Bei der Berechnung des Prozentwertes der Wähler werden die Briefwähler nicht berücksichtigt.  
 La percentuale dei votanti viene calcolata senza tener conto del voto per corrispondenza.

Quelle: Regierungskommissariat

Fonte: Commissariato del Governo

Tab. 22.6

**Stimmenverteilung bei den Parlamentswahlen (Kammer) am 24.02.2013**

**Voti alle liste dei partiti alle elezioni parlamentari (Camera) 24.02.2013**

PARTEIEN / KOALITIONEN (a) PARTITI / COALIZIONI (a)	Bezirksgemeinschaften Comunità comprensoriali								Südtirol Provincia
	Vinschgau Val Venosta	Burggra- fenamt Burgra- viato	Überetsch- Südt.Unt. Oltradige- Bassa Ates.	Bozen Bolzano	Salten- Schlern Salto- Sciliar	Eisacktal Valle Isarco	Wipptal Alta Valle Isarco	Pustertal Val Pusteria	
Absolute Werte / Dati assoluti									
SVP	14.074	26.997	17.874	8.375	17.429	15.158	5.720	26.527	132.154
Partito Democratico	554	4.301	4.783	12.782	1.326	1.882	623	2.121	28.372
Sinistra Ecologia Libertà <b>Pierluigi Bersani</b>	978	2.769	2.177	3.721	1.375	1.592	460	2.530	15.602
	<b>15.606</b>	<b>34.067</b>	<b>24.834</b>	<b>24.878</b>	<b>20.130</b>	<b>18.632</b>	<b>6.803</b>	<b>31.178</b>	<b>176.128</b>
Die Freiheitlichen	4.108	10.106	5.451	1.763	5.449	6.920	2.593	11.244	47.634
Movimento 5 stelle	328	4.049	4.872	11.225	1.038	1.211	583	1.558	24.864
Il Popolo della Libertà	303	3.413	3.168	8.866	905	1.185	629	1.472	19.941
Lega Nord	69	439	637	1.028	178	188	83	215	2.837
La Destra Storace	19	273	179	555	27	50	37	65	1.205
Moderati iR - RT	7	62	38	121	19	11	6	16	280
<b>Silvio Berlusconi</b>	<b>398</b>	<b>4.187</b>	<b>4.022</b>	<b>10.570</b>	<b>1.129</b>	<b>1.434</b>	<b>755</b>	<b>1.768</b>	<b>24.263</b>
Scelta Civica	423	3.401	3.051	7.205	1.116	1.594	517	2.102	19.409
UDC	14	162	191	646	48	82	25	62	1.230
<b>Mario Monti</b>	<b>437</b>	<b>3.563</b>	<b>3.242</b>	<b>7.851</b>	<b>1.164</b>	<b>1.676</b>	<b>542</b>	<b>2.164</b>	<b>20.639</b>
Rivoluzione Civile	108	579	405	1.261	76	134	63	152	2.778
CasaPound Italia	14	133	287	1.019	21	43	23	52	1.592
Fare per fermare il declino	5	173	230	647	61	82	20	69	1.287
<b>Insgesamt Totale</b>	<b>21.004</b>	<b>56.857</b>	<b>43.343</b>	<b>59.214</b>	<b>29.068</b>	<b>30.132</b>	<b>11.382</b>	<b>48.185</b>	<b>299.185</b>
Ungültige Stimmen (b) Voti non validi (b)	781	2.169	1.785	2.064	1.045	971	432	1.932	11.179
Ungültige Stimmen (b) in % Voti non validi (b) in %	3,59	3,67	3,96	3,37	3,47	3,12	3,66	3,85	3,60
Wahlbeteiligung Percentuale votanti	80,9	80,1	84,0	81,1	83,3	84,0	81,1	82,9	82,1

(a) Abkürzungen:  
 Abbreviazioni:  
 SVP: Südtiroler Volkspartei  
 Moderati iR - RT: Moderati in Rivoluzione - Rosa Tricolore  
 UDC: Unione dei Democratici Cristiani e Democratici di Centro

(b) Einschließlich der weißen Stimmen; die Prozentwerte geben jeweils den Anteil der ungültigen Stimmen an der Gesamtzahl der abgegebenen Stimmen an.  
 Compresa le schede bianche; il valore percentuale si riferisce alla quota dei voti non validi sul totale dei votanti.

Quelle: Regierungskommissariat

Fonte: Commissariato del Governo